

GUA YEN TE

*Número 125
Septiembre 2023*

I FESTIVAL PIRINEO LITERARIO

EL ASTROTURISMO

MILITARES BENASQUESES DEL SIGLO XVIII



El Pilar
HV Hoteles Valero

*"Un punto de encuentro...
Un hotel de montaña...
El inicio de muchas rutas
y el final de las mismas..."*

Ctra. de Francia, 55 · 22440 Benasque (Hu) Tel.: 974 55 12 63 Fax: 974 55 21 30
reservas@hotelepilarbenasque.com · www.hotelepilarbenasque.com



hotel Llibrada ★★
CAFETERÍA LA BRASA



www.llibradahotel.com
e-mail: info@llibradahotel.com
Tel. 974 551 211 - Fax 974 551 684



*carta
platos combinados
carnes a la brasa*

Avda de Francia, 1
22440 BENASQUE
(Huesca)



REVISTA DE LA ASOCIACIÓN GUAYENTE

Sahún, Comarca de la Ribagorza, Huesca
Número: 125

DIRECTORA:

Lola Aventín Vázquez
cultura@guayente.info

EQUIPO DE REDACCIÓN:

Conchi Artero, Carmen Castán, Felisa Ferraz

Impreso sobre papel reciclado.

Depósito Legal: HU 226/1993
ISSN. 1576-401 X

Diseño e impresión: Gráficas Barbastro, S.L.

ASOCIACIÓN GUAYENTE

Tel.: 974 552 896
www.guayente.info
asociacion@guayente.info

ESCUELA DE HOSTELERÍA GUAYENTE

Tel.: 974 551 327
www.guayente.info/escueladehosteria
escuelahosteleria@guayente.info

CENTRO DE INTEGRACIÓN SOCIOLABORAL "EL REMÓS"

Tel.: 974 553 546
direccion.elremos@guayente.info

Santuario Virtual: www.guayente.net

sumario

I FESTIVAL PIRINEO LITERARIO

5

Por Lola Aventín

MI PIRINEO ES BELLEZA Y COMPROMISO

Entrevista a Felisa Ferraz,
directora de Pirineo Literario

8

Por Antón Castro

LOS CORNEL DE CERLER

9

Por Manuel Iglesias Costa

EL ASTROTURISMO

12

Por M^a Luisa Santarromana Bellido

LA MANCHETA

15

Coleccionable en patués

MILITARES BENASQUESES EN EL SIGLO XVIII PRESENTES EN LAS GUERRAS DE GIBRALTAR, MENORCA Y FILIPINAS

19

Por Antonio Merino Mora

NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN

24

Por Concha Artero

NOTICIAS DE EL REMÓS

26

Por Héctor Rodríguez

NOTICIAS DE CULTURA

28

Por Lola Aventín

gog
guayente

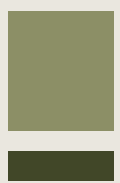


SOLUCIÓN GLOBAL PARA TU NEGOCIO

- Diseño web
- Softwares de gestión empresarial
- Alojamiento, dominio y hosting
- Consultoría informática
- Mantenimiento informático

974 299 210

www.ecomputer.es



CONSTRUCCIONES LOSTe

- URBANIZACIÓN
- CONSTRUCCIÓN
- REHABILITACIÓN

Paseo del Esera, 4 - Teléfono: 974 540 934 - 22430 GRAUS (Huesca)
e-mail: info@construccionesloste.com

ASEGURA TUS BIENES MÁS PRECIADOS



TAGSE

ASESORÍA - SEGUROS

¿QUÉ CUBRE NUESTRO SEGURO?

- Los daños incluidos líquidos y pantallas
- Responsabilidad civil
- Protección jurídica
- Robo, etc.

www.tagse.com

BENASQUE - MONZÓN
AÍNSA - BINÉFAR
Tel.: 974 519 751
seguros@tagse.com



I FESTIVAL PIRINEO LITERARIO

Un inicio deslumbrante para un ambicioso proyecto cultural destinado a afianzarse y perdurar.

Texto y fotos: Lola Aventín

El I Festival Pirineo Literario, que se celebró los días 8, 9 y 10 de septiembre en el Palacio de los Condes de Ribagorza de Benasque, se ha revelado como el perfecto escaparate para dar a conocer un proyecto cultural que surgió de la tesis doctoral de la profesora Felisa Ferraz: *Rutas literarias en el Pirineo Sur* y que contó con el apoyo de la Escuela de Negocios del Pirineo (ESNEPI), el Centro de desarrollo del Sobrarbe y la Ribagorza (CEDESOR) y la Asociación Guayente para su puesta en marcha y desarrollo. Una página web que recoge la cartografía lectora del Pirineo oscense (www.pirineoliterario), conferencias, tertulias y varias actividades culturales más, han precedido a este festival que ha sido acogido con entusiasmo por los habitantes del Valle de Benasque respaldando con su masiva asistencia las distintas propuestas del programa.

El viernes, comenzó la jornada con el acto inaugural en el que intervinieron el alcalde de Benasque, Manuel Mora, el presidente de la Asociación Guayente, Fidel Corcuera y la directora del festival, Felisa Ferraz. Todos coincidieron en resaltar la gran importancia de este evento como dinamizador cultural del territorio y su contribución a la diversificación y desestacionalización de la oferta turística. Manuel Mora manifestó el apoyo presente y futuro al festival por parte del ayuntamiento de Benasque, al igual que Fidel Corcuera respecto a la Asociación Guayente.

Felisa Ferraz agradeció a ambos su colaboración y pasó a presentar a la escritora Luz Gabás, Premio Planeta 2022, que impartió la conferencia:



La huella de una herida. Las brujas de Laspaúles, desarrollada a partir de la investigación realizada para escribir su novela, *Regreso a tu piel*. Luz hizo hincapié en los hechos históricos que nos muestran los documentos encontrados en 1981, en Laspaúles, por el sacerdote Domingo Subías y que narran la ejecución de 24 mujeres acusadas de brujería, torturadas de manera salvaje y finalmente ahorcadas en el año 1593. Quiso dejar claro que las supuestas brujas no tenían ningún poder sanador o adivinatorio, ni eran mujeres empoderadas e independientes, sino que, en la mayoría de los casos, se trataba de mujeres solas e ignorantes, injustamente acusadas por motivos diversos: envidias y rencillas vecinales, miedo e ignorancia de los propios vecinos, afán ejemplarizador por parte de las autoridades en un tiempo de rebeliones y conflictos sociales...

Un estremecedor episodio que continuó protagonizando la tarde del viernes con la introducción a la obra musical, *Taula*, a cargo del joven compositor benasqués, José María Ciria, profesor en el Conservatorio Superior de Música de Albacete. En su didáctica charla preparatoria para la audición nos habló, entre otras interesantes cuestiones musicales, del proceso de composición de la pieza musical que escucharíamos a continuación. Completamente a oscuras la sala, la rotunda y evocadora *Taula* generó entre el público una sensación de inmersión total en la propuesta del compositor.

José María Ciria representó, en esta primera edición, la apuesta del festival por dar voz a la gente joven que está trabajando en o desde el Pirineo, haciendo cosas novedosas, muy especiales, y que tienen mucho que aportar a la cultura y el patrimonio de la zona.

El sábado comenzó con la mesa de trabajo de los técnicos de cultura, bibliotecarios y editores de comarcas pirenaicas desde Pallars a la Jacetania.

Arcadi Castelló, colaborador del Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran; Julián del Castillo, técnico de Cultura de la Comarca de Ribagorza; Irene García Carbonell, fundadora de Ediciones de Salinas; Miriam Julián, bibliotecaria de Villanúa; Óscar Latas, técnico de Cultura de la Comarca de Alto Gállego y Lola Aventín, bibliotecaria de Benasque y Técnico Cultural de Guayente participaron en esta reunión enfocada a poner en común necesidades, fortalezas y proyectos de presente y futuro del mundo de la gestión cultural del Pirineo.

Se pusieron de manifiesto bastantes constantes en los distintos territorios y campos culturales del desarrollo de la gestión cultural en la montaña. Hay situaciones comunes como la figura del hombre-mujer orquesta que hace de todo, sin muchos medios ni equipo; la gran presencia del voluntariado, algo maravilloso pero que, en según qué áreas, sería más conveniente una mayor profesionalización; la necesidad de crear una red para mejorar el trabajo porque la cultura ha de ser un puntal de desarrollo en el Pirineo. La reunión finalizó con el compromiso de elaborar un documento con las conclusiones para ser compartido en la web del proyecto y que sirva para

ir creando la red de agentes culturales, uno de los objetivos fundamentales de Pirineo literario.

Las familias y el público infantil respondieron con entusiasmo al taller de ilustración, *Animales de cuento*, que trajo a Benasque el Teatro Bobó. Pintura con barro sobre sábanas blancas que habitaron y adornaron la plaza del Llavadó durante el fin de semana, incluyendo a los niños en la programación del festival como protagonistas indiscutibles del futuro de los libros y la cultura.

Durante todo el sábado tuvo lugar en el patio del Palacio de los Condes de Ribagorza la feria del libro que contó con la presencia de varias editoriales y librerías pirenaicas. A lo largo de la mañana se sucedieron las presentaciones y firmas de libros de las escritoras: Nuria García Quera y su libro, *Nou viatge al Pirineu*; M.^a Pilar Benítez con *Caperucita no vivió en el Pirineo* y Rosario Raro con sus populares libros, *Volver a Canfranc* y *El cielo sobre Canfranc*.

Por la tarde, la Biblioteca de Benasque colaboró en el programa con una visita guiada para todos los públicos a la exposición de ilustraciones instalada en algunas fachadas de Benasque y que formaban parte del proyecto de La Compañía ilustrada para la Diputación Provincial de Huesca, *Infancias de libro*.

Terminó la intensa jornada del sábado con un coloquio entre las escritoras, Luz Gabás, Rosario Raro, Núria García Quera y María Pilar Benítez, moderado por Felisa Ferraz, donde se analizó el Pirineo como territorio literario y el papel de las mujeres en su desarrollo cultural con voces distintas y complementarias.

Comenzó la programación del domingo, con la visita guiada al sendero de las brujas de Laspaúles con la profesora, escritora y filóloga Carmen Castán que aportó la visión mágica y misteriosa del mundo de las brujas y otros espíritus pirenaicos como las *encantarias* o los *diaplleros* transmitidos por tradición oral de generación en generación: cuentos, leyendas y supersticiones. Recetas mágicas, conjuros del libro de San Cipriano, apariciones y otros fenómenos inexplicables, magistralmente narrados por Carmen mantuvieron encandilados a los más de 40 participantes en la ruta.

La película *Luz de septiembre*, de Lola Gracia, rodada en las tres lenguas de la Comarca (patués, ribagorzano y catalán), y que sitúa geográficamente su final en el paso fronterizo del Portillón de Benasque, fue el estupendo colofón al I Festival Pirineo Literario. Volvió a llenarse el auditorio para ver la película y participar en el coloquio posterior con la directora y los actores locales, Javier Bielsa y Carmen Castán.

La organización del Festival agradeció el apoyo del Ayuntamiento de Benasque, la Comarca de la Ribagorza, la Asociación Turística y Empresarial del Valle de Benasque (ATEVB) y la Fundación Ibercaja, así como a todos los voluntarios y público asistentes y expresó el deseo y la necesidad de sumar nuevos apoyos públicos y privados en ediciones sucesivas, visto y comprobado el éxito de esta propuesta inicial.



01. Programa I Festival Pirineo Literario

02. Coloquio de escritoras. Nuria García Quera, M.^a Pilar Benítez, Felisa Ferraz, Rosario Raro y Luz Gabás (de izda. a dcha.)

03. Luz Gabás, Lola Avenín y Felisa Ferraz (de izda. a dcha.)

04. Presentación de la película, *Luz de septiembre*

05. Aperitivo en el jardín de El Estudié

06. José María Ciria presenta su obra *Taula*

07. Ruta guiada por el sendero de las brujas de Laspaúles

MI PIRINEO ES BELLEZA Y COMPROMISO

*Entrevista a Felisa Ferraz,
directora de Pirineo Literario.*

*Texto: Antón Castro. Foto: Oliver Duch.
Publicada en Heraldo de Aragón (1/09/2023)*

¿Por qué el Festival Pirineo Literario, qué buscan y qué quieren contar?

El Festival es un escaparate del proyecto Pirineo Literario, nuestro objetivo es crear una cartografía lectora que recoge a todo tipo de agentes (libreros, bibliotecarios, gestores, autores, lectores) vinculados a la lectura para tejer una red de prácticas lectoras en las que el Pirineo es paisaje, territorio literario y motivo cultural. A través del Festival damos a conocer el proyecto y visibilizamos nuestro trabajo, que tiene vocación de unir toda la cordillera, de mar a mar, a través de la literatura; nuestra intención es que sea una propuesta que se consolide como una fiesta de la literatura.

Ese es el tema de un trabajo suyo publicado en Prames. ¿Cuál sería su campo base o área de influencia?

Nace en el valle de Benasque, desde el impulso de la Asociación Guayente y con el apoyo del ayuntamiento y de la comarca de Ribagorza; ojalá en próximas citas podamos extenderlo a otras sedes en otros valles y comarcas.

¿Qué tiene de esencial y literario el Pirineo?

El Pirineo tiene una gran historia literaria, desde la tradición oral - plagada de mitos y leyendas - pasando por la obra de los pirineístas clásicos de la Ilustración y el Romanticismo, hasta llegar a nuestra época en la que sigue siendo escenario de relatos que abordan tramas costumbristas, mágicas, históricas, policíacas... uno de nuestros empeños es mostrar un Pirineo contemporáneo que sigue vivo aportando una cultura propia que no solo mira al pasado sino al presente y al futuro de las vidas de los que allí habitan.

¿Cuáles serían los libros decisivos?

Desde el mito de Pirene y el cantar de Roldán hasta la novela de Irene Solá, *Canto yo y la montaña baila*, hay un sinfín de obras magníficas en las que el Pirineo tiene un papel protagonista. Me gusta el Hemingway que va a pescar a Irati en *Fiesta*, Marta Iturralde poniendo voz a las mujeres pirineístas en *Mujeres y montañas* o Sender evocando su



infancia en *Crónica del alba*. Me resulta difícil elegir un libro decisivo porque creo que tenemos la suerte de tener muchas voces singulares que han recorrido este Pirineo literario, algunas ya clásicas como Severino Pallaruelo o Julio Llamazares y otras que pueden sorprender al lector como Carmen de Burgos, Juan Ramón Jiménez o Plá.

¿Quién es, para usted, el personaje pirenaico por excelencia ya sea hombre o mujer?

Es alguien que tiene muy arraigados unos valores ancestrales que son un código de comportamiento, una forma de vida. Es alguien que debe hacer frente a la adversidad en forma de catástrofe natural, soledad, necesidad de superar las dificultades materiales de la vida en un entorno de magnífica belleza pero también hostil. Un personaje pirenaico es el último habitante de un pueblo, la mujer que emigra a servir en la ciudad, el neorrural que busca encontrarse a sí mismo volviendo a sus raíces...

¿Qué te da a ti el Pirineo?

El Pirineo es mi raíz y mi vocación. A través del paisaje me he entendido a mí misma y me he encontrado con gente estupenda con la que recorrer el camino. Mi Pirineo es belleza y compromiso.

A la luz del programa, esencialmente femenino este año, ¿es el Pirineo un escenario de mujeres y contado por mujeres?

La mujer tradicional en el Pirineo era la guardiana del relato de la Casa y sus habitantes, la que transmitía las leyendas y las historias familiares, la que cuidaba de todo y de todos, pero no tenía una voz pública. Los últimos veinte años han visto cómo las voces femeninas en el Pirineo se multiplican: desde las más populares como Luz Gabás o Rosario Raro; las jóvenes como Irene Solá o Sandra Araguás; las clásicas como Carmen Castán o M.ª Pilar Benítez; las montañeras como Marta Iturralde o Nuria García Quera...y esto es solo el principio.

LOS CORNEL DE CERLER

Texto: Manuel Iglesias Costa

Fotos: Marta Puyol Ibort (SIPCA)

Ha sido larga la tradición de los Cornel de Cerler. Y su importancia no se limita a la persona de un obispo de Barbastro de aquella estirpe en el siglo XVIII. Desde la segunda mitad del XII y por espacio de los tres siglos posteriores los Cornel figuraron en las más altas magistraturas de la Corona y Reino de Aragón y protagonizaron hechos y empresas que han marcado fuertemente la marcha del país. Ellos, como otros próceres, los Bardají, los Espés, Castarner y Erill, de —309—tan pura raigambre pirenaico-ribagorzana, deben su preeminencia sociopolítica al primer impulso del reino de la Corona de Aragón, que unido al Midi francés trabajó por sentar las bases del imperio pirenaico. Se llamaron Cornel porque adoptaron para su escudo nobiliario la figura de cinco cornejas en campo de oro. La historia de San Juan de la Peña los hace descender del linaje de la familia de Gastón de Biel, a fines del siglo XII. El hecho cierto es que los Cornel entre nosotros conocidos se hallan en el ribagorzano pueblo de Cerler, donde sigue en función todavía la casa Cornel, cuyo portal luce el escudo de las cinco cornejas y la tradición la reconoce sede de tan ilustre linaje. De ella sin duda derivan la casa de Antón Cornel de Benasque, que ostenta el mismo emblema, y la casa Cornel de Piedrafita, ya extinguida. Marginando al Pedro Cornel que se cita entre los quince legendarios capitostes que Ramiro II el Monje—se cuenta— hizo ajusticiar en la fabulosa campana de Huesca, allá por los años 1134-1137, el primer Pedro Cornel histórico lo encontramos participando en las Cortes de Huesca convocadas por el rey Alfonso II a comienzos de 1188 para concertar paces con el rey de Portugal. Sería el mismo Pedro Cornel que, junto con Jimeno Cornel, asisten en Zaragoza a las exequias celebradas el 16 de mayo de 1196 por el rey Alfonso II y a la jura de fueros de su hijo y sucesor, Pedro II. Este Pedro Cornel parece ser el que todavía en 1208 figuraba en la escolta del rey en un viaje a Barcelona, pero con ello desaparece de la escena pública, dando paso al Jimeno Cornel en exclusiva. De este Jimeno Cornel sospecho que sería hermano del anterior. La historia no le reconoce ni matrimonio ni descendencia, solo una sobrina, que casó con Pedro



Ahones, y un hermano de esta, otro Pedro, que a mi juicio serían ambos hijos del primer Pedro Cornel, antes mencionado. Por lo que al citado Jimeno Cornel afecta, queda escrito que fue hombre de mucho predicamento en la política del reino en su tiempo. En 1201 figura como mayordomo del rey, o sea, la primera persona después del monarca en las esferas del poder. Hubo discordia entre el rey Pedro II y su madre, la castellana doña Sancha, por los castillos de Ariza, Épila y Embid, recibidos en dote de sus padres y que estando tan cerca de la frontera con Castilla eran objeto de recelo para el rey de Aragón. Jimeno Cornel, con otros prelados y richombres, intervinieron haciendo que la reina cediera aquellas plazas a cambio de las que el rey Alfonso, su marido, le había reconocido en Azcón, Tortosa y otros castillos de Cataluña. Jimeno Cornel tomó parte en la conquista de Adamuz, Castelfabid y Sestella, contra los moros de Valencia. Se hizo famoso en la batalla de las Navas de Tolosa (Jaén); de él dijo el arzobispo de Toledo, don Rodrigo, escribiendo al papa Inocencio III, que “merece mucho el gran esfuerzo y valor de Don Jimeno Cornel”, al mando de un escuadrón en la línea central de aquella batalla. Participó en los sucesos del Midi y en la batalla de Muret junto al rey Pedro II, que allí perdió la vida. Fue designado miembro y financió con 3500 maravedís alfonsinos las embajadas que fueron al Papa para suplicar su intervención en la entrega del niño, luego Jaime I, que tenía Simón de Monforte y en los asuntos del reino. Jimeno Cornel, “caballero ya muy anciano y el más sabio que había en Aragón en su tiempo y de mayor concejo”, protagonizó la defensa y



protección del infante Jaime I cuando este se hallaba en el castillo de Monzón contra la pretensión de don Sancho, tío del rey, que nombrado gobernador general del reino pretendía sucederle en el trono. Fue nombrado por el Papa consejero del rey e hizo que este se casase con Leonor de Castilla cuando era muy fuerte la presión de los condes tíos del rey, Sancho y Hernando, ambicionando el trono. La figura de Jimeno Cornel se esfuma tras la boda de Jaime I en Ágreda y las Cortes de Huesca celebradas en abril de 1221. El linaje de los Cornel adquiere más pujanza si cabe con otro Pedro Cornel, sobrino de Jimeno y que presumo hijo del primer Pedro Cornel antes mentado. Este Pedro Cornel, al menos sobrino de Jimeno, aprendió bien la lección de su tío y la prosiguió para aumentarla. Su figura cubre casi todo el siglo XIV. Desde sus años mozos lo encontramos metido en las refriegas que perturbaron el país en este periodo: con Guillén de Moncada en la defensa de su castillo, cercado por el rey Jaime I; con Pedro Ahones cuando este quiso lanzarse por su cuenta a la conquista de Valencia, empeño en el que moriría; con el infante don Hernando, tío del rey, que pretendía el trono medio vengando la muerte de Pedro Ahones pero que, vuelto a la fidelidad del rey Jaime I, este le distinguió y demostró su confianza. Participó asimismo Pedro Cornel junto al rey en la conquista de Albesa y el castillo de Menaquens, en la guerra que aquel mantuvo con Guerao de Cabrera por el condado de Urgel. En la conquista de Mallorca lo encontramos en las campañas de Porto Pi y en la conquista y reparto del botín de la ciudad. Y a Pedro Cornel se confió la guarnición de la isla después de reclutar en Aragón 150 caballeros y mucho ejército de a pie previo pago de 100000 sueldos. Las muestras de confianza del monarca hacia la persona de Pedro Cornel se suceden. Y este correspondió con la misma moneda. En la conquista del reino de Valencia Pedro Cornel siempre figuró en primera línea, junto con Guillén de Entenza, ribagorzano también. Lo encontramos en el cerco y guarnición de Burriana o en la conquista de Almozara, donde su estrategia salva a sus hombres de una celada que los enemigos tenían preparada; desistió de atacar Cullera por falta de piedras, pero se lanzó contra las dos torres que defendían la ciudad de Valencia y eran—dicen— “como los ojos de la ciudad”. Sus éxitos por tierras valencianas se suceden e interviene en los repartos de botín y en la ordenación del fuero valenciano. Elevado a la categoría de “mayordomo del reino de Aragón”, Pedro Cornel asiste como tal a las Cortes de Monzón en 1236, donde se confirmó para Aragón el uso de la moneda jaquesa y el derecho del maravedí; a las de Alcañiz en 1250, donde se debatió la causa del infante don Alonso, primogénito de Jaime I; figura el primero como tal en el código de fueros conocido por Vidal Mayor, promulgado en Huesca el 6 de enero de 1247... En las Cortes de Tarazona de 1283 se asoció con los que formaban la unión para la reclamación del Privilegio General y puso como rehenes del compromiso que entonces adoptaron sus miembros sus feudos de Vozmediano y Fréscano. Fue designado general en jefe durante los enfrentamientos con tropas francesas en Navarra y Salvatierra y repetidas veces se le nombró consejero del rey. En premio a sus méritos, en 1293 el rey le hizo donación de la baronía de Alfajarín y Alfamén. Casado con doña Urraca Artal de Luna, entre su descendencia figuran por lo menos Jimeno y María Ximénez Cornel, nieta de don Pedro y Urraca y hermana de Jimeno, que se titula condesa de Bracelos y casa con el conde don Pedro de Portugal, hijo del rey don Dionisio. La —311— vida de Pedro Cornel fue agitada y larga. En 1298, con su “autoridad y ancianía”, aún aconsejaba sobre acciones bélicas de la armada por las costas de Italia. Se habla de su muerte en 1302. Su hijo,

Jimeno Cornel, casó hacia 1297 con Violante de Pallars, de la que tuvo por lo menos a Pedro, Tomás y Ramón. Heredero Jimeno de los títulos y bienes de su padre, le sucedió también en muchas de sus funciones y cargos, siendo muy frecuentes las menciones de este en los sucesos de la época. Su primogénito, Pedro, se vinculó con fervor a los sucesos de la Unión y Privilegio General y al quedar este movimiento destruido huyó a Castilla, de donde regresó tiempo después jurando fidelidad a la corona de Pedro IV. En el feudo de Alfajarín que Pedro había heredado de su padre fue sustituido por sus hermanos Tomás y Ramón, que se mantuvieron fieles al monarca en los asuntos de la Unión Aragonesa. De Ramón Cornel, casado con Beatriz de Cardona, nació Luis Cornel, que sería "el postrer señor de la baronía de Alfajarín de los de este linaje y en quien se acabó aquella casa que era la más antigua del Reino". Acabarse, como dice Zurita, hasta extinguirse no, porque del linaje y su emblemática nobiliaria quedan testimonios fehacientes en los citados lugares de Cerler y Benasque, cuya permanencia allí de algún modo hay que explicar. Pero las andanzas de don Luis Cornel parecen de novela rosa y quizás dieran lugar a toda clase de incidentes hasta perder el rango y las alturas alcanzadas por sus antecesores. Quiero detenerme en ellas brevemente. Casó don Luis Cornel con doña Brianda de Luna, después de separarse esta de don Lope Ximénez de Urrea sin tener hijos de él y por razón de parentesco. Doña Brianda, que deseaba ser madre y tener hijos, "contrajo matrimonio por palabras de presente con D. Luis Cornel y hubo de él un hijo antes que se determinase la causa de su primer matrimonio". Don Lope Ximénez de Urrea quiso resolver el caso por las bravas y echó mano de las armas, ayudado por otros valedores y afectos a su causa. Y llevó su venganza a tal extremo "que taló y quemó todos los más lugares que tenía don Luis [...] y le destruyó toda la tierra y le hizo tan cruel guerra que lo más del tiempo le tenía encerrado en Alfajarín". Convocados los litigantes por el rey, don Lope Ximénez de Urrea se avino a las propuestas pacíficas del rey. Pero no don Luis Cornel, que se negó a comparecer. A la negativa del rey mandó se le arrestara o en Barbastro o en Sariñena o en cualquier otro lugar que no fuese Zaragoza. Resistióse don Luis y el rey mandó se le ocupasen los lugares de Alfajarín, Letux, Nuez, Villafranca de Osera, Azuer y Cabañas. Entrevistose Luis Cornel con el rey en Valencia con la petición de que se designase a dos caballeros con quienes estuviese doña Brianda hasta que quedara resuelto el pleito con el de Urrea. Luis Cornel obtuvo la promesa real de que, declarada la nulidad con Urrea, él favorecería el matrimonio de doña Brianda de Luna con Luis Cornel, como así se hizo. El convenio se firmó en Valencia en 1382. Y la reyerta entre ambos caballeros Cornel y Urrea por la dama doña Brianda afectó a todo el reino. De don Luis Cornel y doña Brianda de Luna solo se conoce a otra doña Brianda Cornel, que emparentó con los Maza de Lizana por matrimonio del que procedía Luis Maza y Cornel, por lo que la permanencia de los Cornel con su heráldica en Cerler y Benasque tuvo que proceder por vía de Pedro o Tomás, hermanos de Ramón, el padre de Luis.

En Sijena se conservaba la tumba de Beatriz Cornel, hoy en Lérida. Todavía en 1801 Antonio Cornel era ministro de la Guerra con Carlos IV y proporcionó a Benasque fondos para la construcción de un balneario de aguas termales.



01. Escudo de la familia Cornel en el portalón exterior.
Foto de Marta Puyol Ibort (SIPCA)

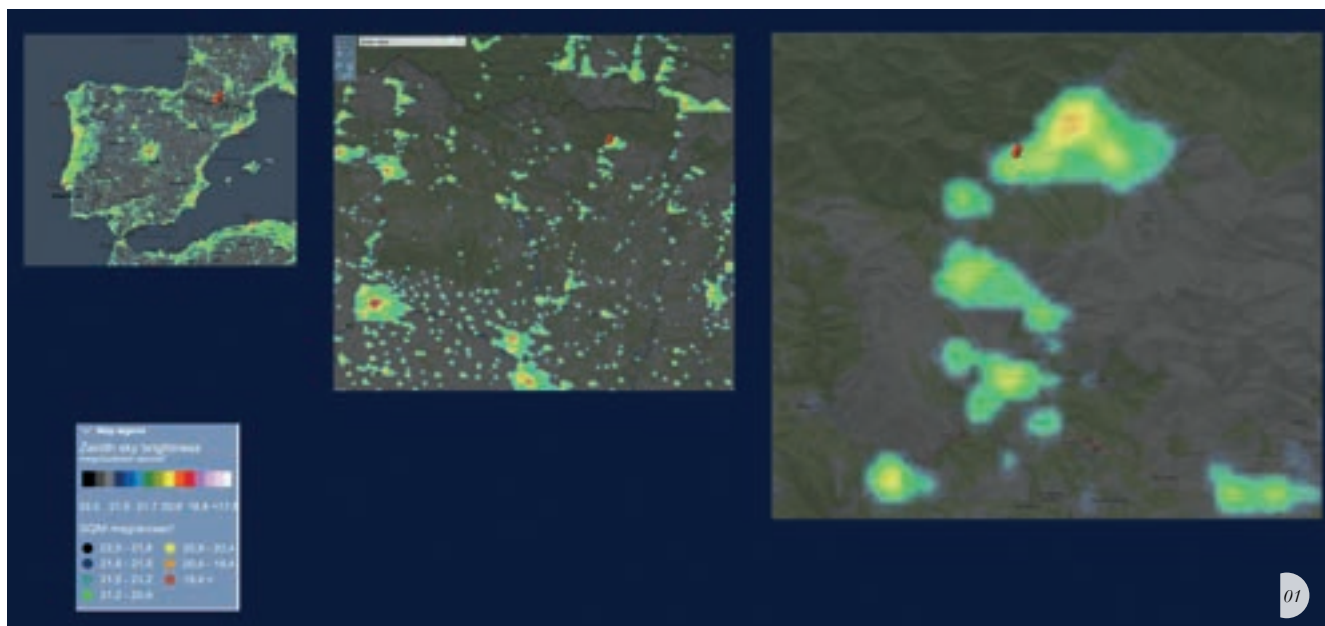
02. Abrevadero. Foto de Marta Puyol Ibort (SIPCA)

03. Pueblo de Cerler

04. Patio de Casa Cornel. Foto de Marta Puyol Ibort
(SIPCA)

05. Placa conmemorativa de una posible reforma
del conjunto. Foto de Marta Puyol Ibort (SIPCA)

Extracto del libro *Historia del condado de Ribagorza*
Manuel Iglesias Costa. – Huesca: Instituto de Estudios Altoaragoneses: Diputación de Huesca, 2001.



EL ASTROTURISMO

Una oportunidad a nuestro alcance para diversificar la oferta turística

Texto: M^a Luisa Santarromana Bellido (L'Univers) / Monitora Starlight / info@lunivers.es

Hace dos años decidí cambiar de vida y venir a vivir al valle de Benasque. Haciendo el circuito de los tres refugios en solitario redescubrí la magia de mirar al cielo estrellado y lo vi como una oportunidad para emprender de forma sostenible. Empecé a investigar sobre el astroturismo y a adentrarme en este apasionante mundo de la mano de la Agrupación Astronómica de Huesca (AAHU), la Fundación Starlight, la Agencia Espacial Europea (ESA) y la Universidad de Valencia.

Según la revista Forbes, el turismo astronómico es la gran tendencia para los próximos años. En muchas zonas rurales están apostando por este tipo de turismo: sostenible, responsable e innovador, que combina la observación del cielo nocturno y diurno, la divulgación y actividades de ocio relacionadas con la astronomía, diversifica la oferta turística y la desestacionaliza (cielo 365 días al año, diferente en cada estación) ayudando a estabilizar los puestos de trabajo relacionados con el sector servicios y por lo tanto a fijar población.

Además, para acompañarnos en los primeros pasos está la Fundación Starlight. Es una organización sin ánimo de lucro relacionada con el Instituto Astrofísico de Canarias que lucha por proteger el cielo estrellado, patrimonio científico y también cultural, teniendo en cuenta los efectos que la contaminación lumínica tiene sobre la flora, fauna e incluso sobre nosotros mismos. Otros de sus objetivos son la difusión cultural de la astronomía, la promoción del astroturismo y la iluminación inteligente y ahorro energético.

*¿Sabes que el cielo del valle de Benasque es especial?
¿Por qué no aprovecharlo para desarrollar un turismo sostenible?*



Una de sus iniciativas más destacadas es el sistema de certificaciones (Reserva Starlight, Destino turístico Starlight, Alojamiento Starlight...) a lugares que cumplen con los estándares de calidad en cuanto a la visibilidad de los cielos estrellados siendo también requisitos la implementación de iluminación responsable, disponer de infraestructuras adecuadas y desarrollar actividades relacionadas con la divulgación de la astronomía.

Hay casi 100 sellos Starlight por todo el mundo, sin embargo, en la provincia de Huesca tan solo lo tiene un alojamiento en el Sobrarbe. Los Destinos Starlight no son solo lugares de excelente calidad de cielo, sino que deben disponer de medios para garantizar su protección, y además ser lugares visitables, es decir, deben disponer de las adecuadas infraestructuras y actividades relacionadas con la oferta turística y su integración en la naturaleza nocturna. Todos juntos, administraciones públicas e iniciativas privadas, podemos conseguir ese distintivo y aprovechar la oportunidad que brinda el turismo de estrellas.

Se están dando algunos pasos. TuHuesca (Turismo provincia de Huesca) pidió a la AAHU mediciones para valorar la solicitud de la certificación Starlight a nivel de toda la provincia. En enero de 2023 publicaron los resultados en prensa destacando la calidad de los cielos de Ribagorza.

En otros territorios vecinos están realizando experiencias inspiradoras. El programa "Turismo de estrellas en Guara Somontano", financiado con fondos europeos del Ministerio de Transición Ecológica y Reto Demográfico, ha constado de 22 actividades gratuitas de observación, charlas y talleres de astronomía durante este verano. Por otra parte, para este próximo noviembre la AAHU está preparando las XXII Jornadas de Astronomía "Estrellas en el Pirineo" en las localidades de Ainsa y Boltaña.

En el Valle de Benasque también estamos comenzando a impulsar el astroturismo. Este verano, con el apoyo de Helena Parga (piriNATURE), realizamos dos salidas conjuntas de "Noche de murciélagos y estrellas" en Benasque y Castejón de Sos. Y el pasado mes de agosto, en las IV Jornadas ERESER pudimos abordar el tema del astroturismo y la problemática de la contaminación lumínica. Además de la charla - debate, durante la observación nocturna pudimos disfrutar de un momento mágico al apagar las luces de Sahún. Dicen que cuando se apaga una bombilla se enciende una estrella, aquella noche lo hicieron muchísimas más.

01. Mapa de contaminación lumínica

www.lightpollutionmap.info. En cuanto nos alejamos un poco de los núcleos poblados, no hay contaminación

02. Charla de ERESER

03 y 04. Dentro del Plan aragonés de estrategia turística, el astroturismo se considera como un producto innovador disruptivo



03

Ilustración 18. Planetario de productos turísticos de Aragón.



04



www.disserra.com
974 471 480
disserra@disserra.com



En Disserra nos encargamos de que los espacios sean saludables y seguros para que las personas estén tranquilas y felices



Soluciones profesionales
para una higiene de confianza

SUPERMERCADOS

VILAS AVENTIN

AVI

BENASQUE

MERCADO DE FRESCOS

BENASQUE - Avenida Francia, 10 • Tel. 974 55 14 62

AÍNSA - Avenida Sobrarbe, 3 • Tel. 974 50 00 13

GRAUS - Salamera, 29 • Tel. 974 54 01 48

Parking gratuito
para clientes





IMPROFEMFEST

*Texto: María José Subirá Lobera
Casa Chirón. Bilanoba*

25 d'agosto. Fa caló. Se pueden fè actividats a la carrèra. A la carrèra, al parque u al salón. Ta l'estiu, tota cuca viu. Si hu tradusim tals humans, poríam dí que cuan fa bueno, i hèi mès trasiego, apeteixe de salre, anà d'así ta allà, trobà-te dan els altres.

En cuàntas ocasions hem sentiú dí y hem dito que antes i hèba mès unión, se relasionaban mès las personas, se vedeban mès, teniban mès moments ta trobà-se. Se fèba la fiesta gran una vegada a l'an y veniba la familia ta quedà-se tres u quatre días. Cuan arribaba l'hibèrt s'anaba a villà totas las nits a una casa u altra. Y els dimenches se fèba ball a una sala gran, u a bell pallèro que ya fuese vuedo. Hem d'amenistè relasionà-mos, charrà, divertí-mos y està chuntos. Siempre ha estau així, y ara tamé.

Per això un grupo de dònas, activas y dan ganas (Asambllea Transfeminista Vall de Benàs), van trobà la manèra de fè una fiesta, aprofitàn que se donaban bellas condicions: fèba buen temps, i hèba la possibilitat de tinre musica, teniban ganas de compartí vivencias y actuacions dan las asosiasions de dònas de la Vall... Y van pensà que podeba està una ocasió propisia ta fè una Impro Fem fest, que quere dí algo així coma improvisà una fiesta-trobada de dònas.



Van convocà a la Asosiasión Donisas de Vilanòva, Sesué y Sòs ta que charrasen de tot lo que heban fèto desde que van encomensà l'an 2005, y de las novedats que tenisen ara. Las Donisas van fè un repaso de lo fèto, que està repllegau a la nùbel dels ordenadós: www.donisas.org. Van contà que hèba estau un camino que les va permití afiansà y valorà la suya esensia, fen memòria chuntas y escribín llibres que ragonan de las històrias de vida als llugàs de la montaña. Y hu van fè en la lluenta propia d'así: el patués. Que hèban disfrutau molto y que el fè tot això las hèba uniu y se sentiban plenas d'energía y fòrsa.

Ara estàn ubiertas a las colaborasíons de las choves donisas. La mainada van achudà a la presentasíon del llibre "A las nuestras selbas" resitàn-ne bells trosos. Tamé van partisipà a la essenificasíon d'un cuento dan las marionetas de buen tamaño que van creà las donisas. Com ya s'ha fèto sinc actuasíons dan las marionetas, ara s'improvisa dan els nens y nenas que i hèi al publiclo. La nieta d'una de las donisas va aportà un relato que va convertí en un audiovisual treballán en estreta colaborasíon dan la asosiasíon y un altra moseta. Se va pasà a las chornadas culturals que se fan ta l'estiu a Vilanòva (Raúl Gabás mos va honrà dan la suya presensia y partisipasíon), y se va proyectà tamé ista vegada. El colòquio del relato que se diu: "Aqua, Ignis y Petra", va està mol interessant

a las dós oportunitats.

L'Asociación Fllama Cultural va contà que hèban estau treballàn dan las dónas de Bisaúrri, Llire y Arasàn, fen un teixiu dan fotos suyas y telas, y que van grabà testimònios de vida de las partisipantas. Van dí que les hèba fèto molto goi y que hèban estau a gusto.

Hu van repllegà tot al cortometrache "Teixín identitat" y después de vedé-lo mos vem sentí achermanadas, porque tot lo que diban, hu coneixeban y compartiban.

L'Asociación de Dónas de Benàs està treballàn per mantinre vivo el chuego de Les Quilles. Van contà el significau de la talla dan forma de falo de les quilles, y com iste chuego hèba fèto que las dónas se sentisen mès fòrts porque les permitiba trencà normas, y amès yera un escape ta ellas a una sosiedat que no las teniba en cuenta en moltras ocasiones. Van contà tot el treball que hèban fèto de repllegà las regllas, demanà colaborasiòn als ents publicos, fè uns llibrets, grabà uns videos ta amostrà com se chuga...Tot dan l'obchetiù de que ixè patrimoniu no se trafegue.

Dispués d'istas intervensions, vem fè un descanso. Las organisadoras hèban preparau fòra unas mesas ta fè un mueso, y mentre que minchaban totas las cosas buenas que i hèba, vem aprofità ta charrà una estona ara dan ista, ara dan aquella ta comentà, preguntà u demanà lo que fuese. Cuan ya acababan, las dónas de Benàs van preparà

les quilles a la carrèra. Van fè una demostrasiòn y mos van convidà a partisipà-ie ta que podesen practicà totas las que querisen. Va està mol agradablle chugà a la sombra dels freixes. Cal practicà molto ta apenre totas las regllas del chuego. Ellas hu dominan mol be.

Vem tornà tal salón a escoltà una selección dels cuentos repllegats per tota la Vall, que mos va contà Carmen Castán y que mos van fè riure una estona. Mos va dí que no queriba nombrà els llugàs als que se les atribuiban, ta que no s'entufasen. De totas manèras a cada puesto que contan istas històrias, se les endosa el protagonismo a un llugà u a un altro, seguntes agon se estiga.

Dan tot lo que anabam fen mos trobavam prou ben y mos van quedà ganas de percurà camins de colaborasiòn y trobada. Ye majò cuan sientes que i hèi moltras cosas en común y que cada una de nusaltras treballa desde una man, que estàn diferent, achuda a arribà al mismo obchetiù: disfrutà descubrí lo que som, y oferí-hue als altres.

Per la tardi vem baixà al parque de Vilanòva. Una chove hèba preparau uns chuegos ta vere com se fan els rets relacionals. Vem està una estona dan ista activitat. Ta acabà vem ballà dan la musica d'electrocumbia que posaba la **DJ Upa Chalupa** (una chilena que viu a Suisa). Yera mol buena y se va creà un ambient de fiesta dan tota la chen que i hèba al parque.

RELATO D' UN NAUFRAGO

Texto: Eustaquio (seudónimo)

Concurso de patués Vila de Benás enta autós choves 2019-2020

Secundaria 4º ESO

Al mich d' un desastre mol gran me trobaba dintro d' una tronada mol fort.

La barca se balanseaba bruscamen, una ola mol gran me va tirà al mar.

Teniba mils de trosos de barco al mio costau y una taula me va caire a la cabesa.

Yo ve pensà que así acabaría tot, pero un aire calien me va acarisia la cara.

Una llum brillant me desllumbraba els mios uells, pero dan un poco d' esfuerse els ve podé ubrí.

Me trobaba a una orilla dan olas chicorronas que cayeban ensima de yo. Al llevanta'me poc a poc me be dona cuenta de que estaba a una isla al mich del mar.



Ve encomensa a camina per tota la costa y casi enrunada per la arena ve troba una caixa gran.

Me ve posa a destapala. Cual la ve pode agarra la ve levanta como ve pode y la ve ubri. Dentro de la caixa lleva una balsa chiqueta, una navalla suiaa, una bengala, un pedernal y un puyal de mencha en conserva.

Al mirà al canto mio ve vere a rapafui una silueta humanoide pels matiguès,

Pero no le ve fe guaire caso.

Ve pilla tod lo que i heba a la caixa y me ve posa a busca un puesto ta podeme resguarda. Ve vere lluen una cova que me va parese segura.

Al entrà dintro ve vere que per terra se i hava huesos ensemantats, y espantau ve fuire d'aquella caverna.

Ve trova un forau entre dos abres y emplian una liana coma sogà ve preparà una hamaca ta pode dormi.

Dan l'achuda den la mia navalla ve tallà una llansa ta pode casà y ve unflà la barqueta ta que se apllase d'aigua de ploire y no deshidratame.

Satisfeto dan el mio treball me ve posà a dormi.

Ve pasà la nit coma ve pode, sentin els'pllosos dels llops y veden com se bochaban els matiguès.

Al llevanta'me ve ensenre un foc dan el pedernal. Mentres vedeba las mias provisons ve notà una sensasiòn mol rara, una sensasiòn que mai antes heba sentiu.

Algo m'estaba miran fito fito y de un brinco me ve posà de peu y ve pillà la mia llansa.

Una altra vegada ve vere un santiamén ixa figura horrorosa entre la sombra dels arbes, que me va fe posà a tremolà.

Ve pensà que la llocura se me apoderaria, pero una forsa tremenda me va anquiarar.

Un puyal de días ve està sobrevivin dan el mencha en conserva y l'aigua del sielo.

Cansau de l'agoniosa rutina de cada día me ve proponre expllora la selva de la isla. Pasan la mirada pels abres més baixes ve atisbà una espesie de cabana pareseda a las indias.

Al aserca-me ve vere que no i heba digu allí, y que dentro de la cabana i heba una taula dan rayas talladas. Enseguida ve dedusi que alló serian coma la señal dels días que bella persona llevaba amagada a ista isla.

Miranme la taula mes de serca ve vere que a las sagueras rayas posaba...

- Dos ans he estau a ista isla. A la fin acabarà tot.

Pasmau de llechí ista informaciòn ve tornà ta la caseta y al asecame anque me guardaba el minchá ve vere las chafadas resièn fetas a'terra y axó queriba di que teniba a alguno serca de yo.

Ve sentí una respiraciòn que mes pareseba que bufaba.

Me ve cherà tremoloso y ve vere aquel personache a pocs metros de yo. Ve dona uns pasos ta deban y ell va querí dime algo.

Pero cuan ya casi se asercaba a yo se va despllomà a terra deban dels mios peus.

Me ve queda miran-me-lo y ve podè vere que yera un home fliaco, dan una barba que le arribaba hasta el pit y una pell mes ben escura.

Me ve acorchofà ta podelo llevantà y le ve tirà un poco d'aigua per la cara.

El home seguiba sin bochase pero va ubri els uells y tartamudean me va di unas paraulas que no ve podè entenre. Al cabo de un instante el siñose va mori. Al mich del suyo pit ve vere una crus y dan molto cuidau le i ve pillà.

Dispués di ixe drama me va fe pensà que yo tame acabaría

aixi, que de una forma u altra no anaba a podè sobreviure. Ve pasà uns mesos menchan pescats, cangrejos y tota mena de animals ve vere alla lluen un barco mol gran.

A tota prisa ve pilla la bengala y apuntan tal cielo ve apretà el gatillo.

Al petà alla galto no ve tinre cap de señal desde aquell barco. Desesperau per aquella situaciòn ve cargà la segunda y saguera bengala y me ve preparà ta tornà disparà y que me podesen vere, pero tristemen digu me va responre.

Me ve sentí mol apenau al vere que el barco desapareseba dels mios uells.

Una flama de rabia se ve ensenre dentro de mi, bruscamen ve pillà mias pocas pertenensias y me ve colà directo al mar dan la barqueta.

Al cabo de unas horas me ve arrepentí de aquell acto y me ve posa a pllorar, pero me'n ve acordà d'ixe home que me ve troba a la isla y ve penre dan la man crus y la ve apretà fort contra yo.

Ya han pasadu tres días desde que me ve tirà a la deriva. Estigo pasan tanta calo que no se puede aguantà. El mencha se me está acaban y comenso a sentí ruidos raros.

Al quinto día se me va acaba el mencha.

Miran lluen ve vere una gaviota sobrevolà el sielo y de forma inesperada ista va caire en picau al mar.

Una estona dispués ve vere una sombra allargada que se me va aserca, Al teni-la a pocs metros me ve dona cuenta de que yera un tiburón. Agarrotau pel pánico ve pillà la lansa y lei ve querí cllavá. Instintivamen l' animal se va caire ensima de esta, volcán la barqueta dan yo dintro.

El tiburón se va escapà y yo ve pode cherà la barca y colame dintro.

Dispués d' aquell espanto me ve percatà de que tots se m' heba ensemantau per l'aigua. Ya no teniba ni lansa, ni aigua, ni mencha ni res.

Al caire la nit casi desganau ve vere unas boiras mol escuras, que se acercaba a yo.

Poc mes tarde van caire unas gotas, que cada begada se anaban fen mes grans y una olas mes altas que las anteriores.

Feba molto fred, ya no me quedaban forsas, solo resaba ta que venise alguno a rescata-me.

Ve acaba rendin-me y ve tanca els uells y me ve deixa lleva per la olas del mar.

Ve pasà uns días sin menchá ni beure, hasta que de repen ve vere a un grupo de personas asercarse t'anque yo dan barquetas chiquetas. Dan molto cuidau me van pilla y me van cola en su barca, me van dona menchá y beure. Emosionado y aturridu al mismo temps ve agradese que m'hesen salvau la vida

Ista historia que acabo de contà me ha amostrau que la vida ye un regalo mol gran

Y ista ye una experiensia que mai ixupllirade.

MILITARES BENASQUESES EN EL SIGLO XVIII PRESENTES EN LAS GUERRAS DE GIBRALTAR, MENORCA Y FILIPINAS

Texto: Antonio Merino Mora

CORONEL PASCUAL SAHÚN SAHÚN
CAPITÁN MARCIAL SAHÚN CASTÁN
BRIGADIER RAIMUNDO ESPAÑOL VALLE

Los benasqueses Pascual, Marcial Sahún y Raimundo Español, optaron por la vida militar a mediados del siglo XVIII, pudieron acceder a ser oficiales al tener título de infanzonía ¹.

Los tres pertenecen a esa generación en la que ciertas familias benasquesas de *casas buenas* solían seguir la siguiente estrategia: los primogénitos heredaban la propiedad, mientras los otros hijos varones se encaminaban, bien a la milicia, al sacerdocio, bien a profesiones liberales, judicatura, enseñanza o bien al funcionariado, a las mujeres las encaminaban a convenientes matrimonios basados en sus buenas dotes o a la iglesia en conventos o monasterios.

De este modo, fueron un considerable número los jóvenes del valle quienes, en diferentes épocas, se incorporaron al ejército.

El primero del cual tenemos constancia, en el siglo XVIII, es precisamente Pascual Sahún nacido en 1730, le seguirán, Juan de Bardaxí Azcón o Francisco Español Valle², y, ya en los años cuarenta Raimundo Español 1741, el malogrado Marcial Sahún, 1742, Antonio Cornel Ferraz, 1745, quien llegaría a ser ministro de la Guerra, es decir todos ellos se conocían al tener una edad similar y ser naturales y vecinos de Benasque.

Los citados Pascual, Marcial y Raimundo son los menos conocidos apenas si teníamos alguna breve noticia sobre sus vidas, sabíamos, por ejemplo, que Raimundo Español había alcanzado el grado de Brigadier, de Pascual Sahún sabíamos, sin más datos, ni pruebas, que había sido Gobernador en el Castillo de Benasque y nada sobre Marcial Sahún. Finalmente, tras varios meses de investigación y búsqueda pudimos hallar sus *Hojas de Servicio* en los archivos: General de Simancas (Valladolid) y en el Archivo General Militar de Segovia ³.

1 Infanzonía, infanzón = En Aragón miembro de la baja nobleza, caballeros con ciertos privilegios, en Castilla son conocidos como Hídalgos.

2 Juan Bardaxí Azcón, 1736 Tte. coronel, Francisco Español Valle 1732. Alférez en 1756

3 De Pascual Sahún no teníamos pruebas de su graduación militar, ni siquiera sabíamos el segundo apellido. Para el caso de Raimundo Español contactamos, incluso, con la embajada de Filipinas en Madrid, por si tenían datos sobre su vida, al estar enterrado en Manila, sin resultado.





SUS VIDAS, SUS CIRCUNSTANCIAS

Los medio hermanos o hermanastros Pascual y Marcial, eran de casa *Chuanamat*⁴ pertenecieron a una de las sagas con título de infanzonía de la villa de Benasque. Marcial Sahún Anglada, el padre, caso tres veces en la villa, tuvo cuatro hijos de la primera esposa Mariana Fontán Serrado, cuatro más con su segunda esposa Bernardina Sahún Simón, Pascual era hijo de esta y Marcial de la tercera Ignacia Castán Castán, con seis hijos más, un total de catorce hijos. Hermanos de Marcial fueron de José y Joaquín ambos sacerdotes en Zaragoza y Mariana y Josefa⁵.

Nos vamos a ocupar aquí de los dos que fueron militares, ambos vivieron y murieron en el siglo XVIII, periodo marcado por las guerras que arrancan a comienzos de siglo con la Guerra de Sucesión que supuso el cambio dinástico en el reino de España, tras las luchas entre borbónicos y austracistas y los respectivos aliados en ambos campos, británicos, portugueses y holandeses en el bando austriaco y franceses y españoles favorables a los borbones. El conflicto se dirimió en la península con la victoria realista y la proclamación de Felipe V como rey de España, el fin de la guerra con el tratado de Utrecht, en él se perdieron Gibraltar y Menorca ocupados por los británicos, en compensación por estas pérdidas, Luisiana, colonia francesa pasó a manos españolas.

Los conflictos bélicos siguientes tuvieron como base los llamados Pactos de Familia, (1733-1789) en ellos Francia y España mantuvieron una política de apoyo mutuo, lo que supuso la participación conjunta en distintos frentes bélicos; será en el tercer y último pacto franco hispánico contra Gran Bretaña en el que se enmarcan las vidas de Pascual y Marcial. Ambos países aliados lucharon unidos en Portugal y en América, donde gracias a esa coalición los Estados Unidos alcanzaron la independencia ⁶. En España se luchará por recuperar Gibraltar y Menorca.

Ambos hermanos optaron por solicitar su ingreso en la milicia, el hecho de ser infanzones / hidalgos, les permitía ingresar en la academia militar, seguramente en la de Ávila o Barcelona⁷ o bien en Regimientos de las distintas armas donde recibían formación militar para ser oficial. Pascual ingresó,

01. Oficial de Infantería español en el siglo XVIII.

02. *Bahía de Algeciras, Gibraltar y San Roque en el siglo XVIII.*
<https://miscastillos.blog/2023/01/01/la-fortificacion-del-campo-de-gibraltar/>

03. Filipinas, Isla de Mindanao y la península de Zamboanga.

04. *Fuerte Pilar. Ciudad de Zamboanga.*

05. Grabado del Sitio de Gibraltar en 1779 BNE. Biblioteca Nacional de España.

06. *Asedio del castillo de san Felipe, Mahón 1782. Infantería del Regimiento Burgos y jinete del Almansa, al fondo el castillo.*
<https://arrecaballo.es/siglo-xviii/guerras-anglo-espanolas-siglo-xviii-1762-98/conquista-espanola-de-menorca-1-781-82/#>

4 Casa Chuanamat, calle ministro Cornel, hoy desaparecida en su espacio se levanta el edificio Aragón.

5 Josefa Sahún Castán, fue la única que sobrevivió, casó en Anciles en casa Sort en 1766, con Antonio Cornel Minchot. En Español Fauquié, José, Mur Torrecilla, José M.^a *Benàs en el temps*. Benasque, 2020. Pág.394.

6 En estos hechos tuvo un destacado papel Bernardo de Gálvez y Madrid, conde de Gálvez, nombrado ciudadano honorario estadounidense al vencer a los ingleses en Pensacola (Florida).

7 En 1744, se creó en Ávila y en Barcelona una academia para oficiales de Infantería y Caballería, es probable que ambos hermanos se formaran en alguna de estas academia o bien en distintos regimientos de Infantería.



el 25 de julio de 1753, con 23 años y Marcial, el 13 de febrero de 1762, con veinte años. Transcurrido dicho periodo se graduó como subtenientes de Infantería, en ambos casos pasaron por compañías de fusileros y de granaderos.

La primera acción en la que se verán envueltos fue la campaña contra Portugal, en ella, tropas franco españolas se enfrentaron a las portuguesas y británicas, (país este último, que comenzaba a despuntar como nueva potencia mundial). En esta ocasión ambos aliados fueron derrotados y debieron abandonar el país. Marcial en esta campaña era solo un cadete y apenas tuvo participación, en cambio, Pascual ya era subteniente y estuvo en el sitio y toma de Almeida con las tropas del conde de Aranda⁸.

Pascual asciende a teniente en 1767, y se ofrece voluntario para servir en América, en México estuvo a las órdenes del virrey, marqués de Croix, allí fue instructor de las compañías de Pardos y Morenos, unidades formadas por indígenas, mulatos y negros al servicio de la corona. Marcial también estuvo por América y también por cuatro años y a su regreso, igual que Pascual, permaneció nueve meses en Santa Cruz de Tenerife, coinciden con el mismo grado de tenientes al ascender Marcial a teniente en 1771.

EL FALLECIMIENTO DEL CAPITÁN MARCIAL SAHÚN

Pascual ascenderá a capitán en 1776, su hermano Marcial, en ese mismo año, es teniente ayudante del Regimiento América ubicado en el campo de Gibraltar, alcanzará ese grado en 1777, allí coinciden, ambos hermanos, con

el mismo empleo y en el mismo regimiento, pero en distintos cuerpos Pascual está ahora destinado en la Compañía de Zapadores y Marcial en la plana mayor del regimiento ubicada en la población de San Roque (Cádiz) donde se hallan las tropas que participan en el bloqueo y sitio de Gibraltar⁹. Fue precisamente en esta población cuando Marcial, al parecer gravemente enfermo, redactó testamento, en él, nombraba a su hermano Pascual heredero universal, de todas sus pertenencias y bienes, aunque legaba ciertas cantidades a su madre, y hermanos, a sus amigos y criados, también donaba una buena suma de dinero para las familias pobres de Benasque, y otras cantidades para misas por su alma. Deseo que debía cumplir Pascual como hermano y albacea que era¹⁰, también estuvo a su lado cuando Marcial fue trasladado a la villa de Gaucín en la serranía de Ronda (Málaga); en esta población falleció con 32 años, el 22 de agosto de 1780 y donde está enterrado.

PASCUAL SAHÚN HERIDO EN LA TOMA DE MENORCA

Pascual Sahún continuó su carrera militar en el Regimiento América en la compañía de Zapadores, unidad que recibió orden de trasladarse a Menorca. La isla había sido ocupada por los británicos en 1708, y en 1781, en cumplimiento de los pactos franco españoles, tropas al mando del duque de Crillon, emprenden una campaña contra los ingleses que seguían en la isla, el primer ataque se dirigió al castillo de San Antonio de Fornells, que protegía la bahía, en esta operación participó Pascual Sahún con la Compañía de Zapadores, hasta su rendición y conquista.

8 Pedro Pablo Abarca de Bolea y Ximénez de Urrea, conde de Aranda, aragonés natural de Siétamo (Huesca), militar, político, diplomático y secretario de Estado con Calos IV. Fue el general que dirigió el sitio y toma de Almeida en Portugal.

9 Archivo General de Simancas, G.M. Leg. 2.509

10 AGMS (Archivo General Militar de Segovia). Fondo de Pensiones, Leg. 1.179. año 1781. (Testamento de Marcial Sahún)

La siguiente fase de la guerra se dirigió contra el castillo de san Felipe, fuerte abaluartado, mandado construir por Felipe II en 1551, para proteger el puerto y las villas de Villacarlos (hoy Es Castell), Mahón y su puerto. En el sitio y toma de esta fortaleza participó también Pascual Sahún que era capitán de la Compañía de Zapadores y que fueron los que construyeron un embarcadero de madera y un camino carretero que facilitó el transporte de material bélico y la marcha de la tropa. No sabemos en qué momento de la toma y reconquista del fuerte resultó herido el capitán Pascual Sahún, pero sí que el 27 de diciembre de 1781, fue ascendido a teniente coronel y dos meses después, el 1 de marzo de 1782, a coronel ¹¹, seguramente por méritos de guerra.

Menorca fue reconquistada, el 5 de febrero de 1782, y el Regimiento América fue destinado a Cádiz y luego a Barcelona. Después de esa fecha, en los siguientes seis años de su vida, carecemos de información, sabemos que en 1788, el coronel Pascual Sahún sumaba 35 años y seis meses de servicio, luego pasó destinado a la plaza y ciudadela de Jaca ya que fue promovido a sargento mayor de esa guarnición, con el grado de coronel.

Finalmente, llegamos al año 1795, cuando tenemos nuevas noticias del coronel Sahún al ser nombrado, gobernador militar de la plaza y castillo de Benasque, cargo en el que permaneció poco menos de un año, ya que falleció, con 66 años, el día 15 de diciembre de 1796. Fue enterrado en el cementerio de santa María de la villa en la cripta de su familia, ofició el funeral el también benasqués mosén Joaquín Cornel ¹².

BRIGADIER RAIMUNDO ESPAÑOL VALLE

Nació en Benasque, el día 19 de mayo de 1741, hijo de Francisco y Antonia, fue bautizado en la parroquia de san Martín ¹³.

Ingresa en el ejército, y es muy posible que coincidiera con Marcial Sahún durante el periodo de formación, Raimundo Español igual que los Sahún era también infanzón.

Desafortunadamente desconocemos su trayectoria militar anterior al grado de capitán, de los empleos de cadete, subteniente y teniente, no hemos podido localizar la documentación pertinente, sus hojas de servicios arrancan con el grado de capitán en 1762, en el Regimiento de Infantería del Rey en Manila (Filipinas).

Desde ese momento su vida discurrirá en el archipiélago filipino y nunca retornó a España. Su carrera militar transcurre en Infantería y, exactamente igual que Pascual y Marcial, prestó servicios como capitán en una compañía de fusileros y en otra de granaderos, con ese empleo y también como consecuencia de las guerras contra los británicos y los pactos de familia franco españoles y en el marco de la

Guerra de los Siete Años (1753-1763), una flota británica invadió Manila, por sorpresa en 1762, en esa situación el capitán Raimundo Español fue el encargado de custodiar los caudales del real tesoro que condujo en el navío Filipino ¹⁴ hasta ponerlas a salvo de los enemigos británicos que, evidentemente se hubieran apoderado de ellos. Finalizada la ocupación, que apenas duró veinte meses y tras la firma de la paz por el Tratado de París de 1763, España recuperaba el control de las Filipinas, el capitán Raimundo fue uno de los oficiales encargados de recibir el protocolario retorno de Manila y Cavite a control español.

En esos años fue el oficial encargado de instruir a las milicias de nativos creadas para participar en la defensa de la isla, y fue felicitado por ello, poco después será comisionado desde la Capitanía General en Manila, para partir hacia el reino de Siam (Tailandia) con la misión de recoger cierta cantidad de dinero allí depositado, en ese país, esa expedición fue realizada a su costa sin gravamen para el erario público, y con ciertos riesgos y peligros durante la navegación ¹⁵.

En 1785, ascendía a sargento mayor (comandante) y en 1788, a teniente coronel con cincuenta años, y casi treinta de servicio en el citado Regimiento del Rey.

GOBERNADOR EN LA PENÍNSULA DE ZAMBOANGA (isla de Mindanao, Filipinas)

El 23 de diciembre de 1788, asciende a teniente coronel ¹⁶, mediante real orden firmada por el Rey Carlos IV y, recibe el encargo de partir hacia la isla de Mindanao, concretamente a la península de Zamboanga ¹⁷ donde ostentará el cargo de gobernador político militar. Cuenta con 50 años, y está soltero, casó poco después de esa fecha con Andrea Alburu ¹⁸. Asciende a coronel, el 4 de septiembre de 1794, y de nuevo fue nombrado Gobernador de Zamboanga, en esta población nació su hija Josefa Español Alburu ¹⁹.

Estaba en ese puesto cuando sobre las cuatro de la madrugada del 24 de enero de 1798, se produjo un sorpresivo intento de invasión, dos fragatas británicas, cuatro botes armados y dos lanchas cañoneras ²⁰, que enarbolaban bandera española, se presentaron ante la plaza, en principio podría tratarse de naves españolas de la Armada destinada en el archipiélago, sin embargo, tanto los movimientos de las fragatas como las de las lanchas: *que operaban con sospechosas precauciones* para ser nacionales, pusieron en alerta a la guarnición, que se preparó para cualquier eventualidad, el Gobernador

¹¹ Archivo General de Simancas, SGU – 2.509, 2, 35.

¹² Martínez de Baños, Carrillo, Fernando. *Benasque y su castillo. Una relación militar centenaria*. Edita Fundación Hospital de Benasque. Huesca, 2012. Págs.160 y 165.

¹³ APSM.Bnq. (Archivo Parroquial de san Martín- Benasque) Tomo III, Pág.64. Raimundo Cayetano Español Valle, residió en alguna de las casas que conforman la actual casa Agustina en la calle Mayor.

¹⁴ Navío = Era un buque de guerra o de carga de tres palos y velas cuadradas

¹⁵ AG. Simancas, G.M. Leg. 7268 C10

¹⁶ Archivo General de Simancas. SGU.LEG. 6908, 21. Año 1788.

¹⁷ Zamboanga, península, región y ciudad al sur de Filipinas, en la isla de Mindanao. Hoy cuenta con más de 800.000 habitantes.

¹⁸ Andrea Alburu, oriunda de España nacida en Binondo, población cercana a Manila

¹⁹ Josefa Español Alburu, casó en 1813, con Fermín de San Martín Matorras, coronel del ejército español en Filipinas, hermano de José de San Martín Matorras, quien junto a Simón Bolívar protagonizaron el proceso de emancipación en Hispanoamérica

²⁰ Lancha cañonera = era una pequeña embarcación de vela que portaba un solo cañón, ideadas por el mallorquín Antonio Barceló, teniente general de la marina, hacia 1780.



06

ordenó disparar un cañonazo, que fue respondido desde las fragatas con unas terribles descargas, en poco tiempo tanto las fragatas como las embarcaciones menores se colocaron para asaltar y tomar la población, durante horas continuaron las descargas de cañonería al Fuerte del Pilar²¹, mientras las lanchas y botes procedieron a desembarcar, en la playa, sin percatarse que el gobernador había ordenado apostar a unos doscientos cincuenta hombres, españoles y filipinos, armados con lanzas, machetes y algunos fusiles, sorprendiendo a los asaltantes a pie enjuto, y se vieron obligados a reembarcar presos del pánico, abandonando fusiles y otras armas en la playa.

La retirada fue de lo más vergonzoso y los heridos tantos que tiñeron de rojo las aguas, uno de los fallecidos era un segundo capitán inglés de una de las fragatas, todo ello sucedió sin causar apenas daño en nuestras fuerzas: lamentar un muerto y cuatro heridos.

Las baterías del Fuerte comenzaron a disparar a las fragatas con tal acierto que se vieron obligados a retirarse y alejarse de la costa para poder recomponer sus arboladuras y jarcías, permanecieron a la vista durante tres días hasta abandonar la zona y retirarse definitivamente: *sin honra*

21 Fuerte de N. º S. º del Pilar de Zaragoza, construido por los españoles en el siglo XVI, hoy forma parte del museo de la ciudad de Zamboanga, cuya patrona es la Virgen de Pilar.

*ni provecho, duramente escarmentados por el valor de los zamboanguños con tanto acierto dirigidos por su gobernador el bizarro coronel de infantería don Raimundo Español*²².

Para Benito Francia, médico de la Armada e historiador, *Raimundo Español fue uno de los gobernadores de mayor inteligencia de Zamboanga. Su gran prestigio era reconocido en todas partes y los moros le tenían en gran estima*²³.

No tenemos más datos sobre el coronel Raimundo Español, de quien sabemos que ascendió a Brigadier²⁴ (General de Brigada) y pasó a residir en Manila, en esa misma ciudad falleció con 69 años en el año 1810, está enterrado junto a su esposa Andrea Alburu, en el cementerio de la parroquia de san Nicolás Tolentino en Manila, regentada por los padres agustinos recoletos.

22 Pazos de Pío, Antonio. *Héroes de Filipinas*. Santander, 1888. Págs. 26-31

23 Francia y Ponce de León, Benito. *Las islas Filipinas, Mindanao*. Madrid, 1898. Pág. 209.

Moros = los denominados moros eran los filipinos islámicos.

24 Sabemos de su ascenso y el año de su fallecimiento porque en el año 1810, su viuda Andrea Alburu percibía la paga de viudedad del Monte Pío Militar en consecuencia esa es la fecha de su óbito. AGMS. Archivo General Militar de Segovia. Legajo 1.236 del año 1810.

NOTA: En este artículo colaboró Mathias Lobera

NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN

POR
CONCHA
ARTERO

ASAMBLEA GENERAL ANUAL DE SOCIOS

El pasado 16 de junio se celebró en la sede de la Asociación la Asamblea General ordinaria y extraordinaria de socios de Guayente en la que se informó a los asistentes de las actuaciones de la Junta Directiva y de los tres proyectos de la asociación y se aprobó la memoria económica entre otros asuntos.

La composición de la Junta Directiva quedó como sigue:

Presidente: Fidel Corcuera Manso

Vicepresidente: Concepción Artero Pardo

Secretaria: Felisa Torres Lera

Tesorero: José Félix Demur Delmás

Vocal: Santiago Maicas Pérez

Vocal: Aurelio García Gállego

Vocal: Carmen Castán Saura

Vocal: Santiago Lamora Subirá

Vocal: Felisa Ferraz Gracia

Vocal: M^a Mar Ascaso Lobera

Vocal: Ángel Sahún Ballabriga

Vocal: José M^a Ramón Margalejo

Vocal: Luis Edbin Rubiano López



LOTERÍA DE NAVIDAD GUAYENTE

Queridos socios y amigos de Guayente, os informamos de que este año la lotería de Navidad de Guayente tiene el número **90124**.

Podéis adquirir vuestros décimos de la suerte en nuestra sede del Santuario, en El Remós y en los demás establecimientos habituales.

Gracias por vuestra colaboración con Guayente y ¡mucho suerte para todos!



VOLVER AL PUEBLO

La Asociación Guayente participa en este proyecto impulsado por la Confederación de Centros de Desarrollo Rural (COCEDER), para ser un nexo de unión entre personas que quieren cambiar la ciudad por el medio rural, a través de un programa de banco de casas, tierras y negocios. Nuestro principal objetivo es el desarrollo social, evitando que el colectivo de personas que vive en el medio rural quede excluido de unos niveles su-

ficientes de bienestar, así como la lucha por la inclusión social, la coherencia y los derechos sociales de todos.

COCEDER está formado por veintitrés Centros de Desarrollo Rural (CDR) y una Federación; pertenecientes a nueve comunidades autónomas, que funcionan de manera autónoma y solidaria, y desde los cuales se lleva trabajando más de 30 años en la mejora de un medio rural habitado y habitable.



¡Colabora!

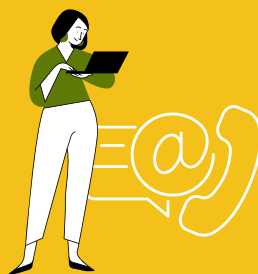
FRENAR LA DESPOBLACIÓN ES
RESPONSABILIDAD DE TODOS



INSCRIBE TUS OFERTAS
EN NUESTRO BANCO DE
RECURSOS

INFÓRMATE EN
NUESTRA WEB

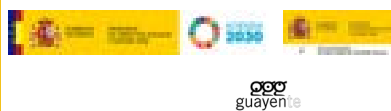
www.volveralpueblo.org



CONTACTA CON NOSOTROS

COCEDER
CONFEDERACIÓN DE CENTROS DE
DESARROLLO RURAL
volveralpueblo@coceder.org
983 37 12 79

C.D.R. ASOCIACIÓN GUAYENTE
Santuario s/n, 22468 SAHÚN (Huesca)
www.guayente.org
asociacion@guayente.info
974 552 896



¡Dale vida a tu pueblo!

WWW.VOLVERALPUEBLO.ORG

**BANCO DE RECURSOS
Y ATENCIÓN INTEGRAL
PARA POBLADORES Y
OFERTANTES**



¿PARA QUIÉN?

- PROPIETARIOS DE VIVIENDAS O TIERRAS** que quieran darles una segunda oportunidad.
- AYUNTAMIENTOS** y otras entidades que quieran atraer población y mantener a la existente en sus territorios.
- EMPRESAS O NEGOCIOS** que necesiten cubrir puestos de trabajo, traspasar, relevo generacional, etc.

¿CÓMO FUNCIONA?

Es muy sencillo. Son solo 3 pasos:

- ▶ Entra en www.volveralpueblo.org y pincha en "Registra una oferta".
- ▶ **Rellena el formulario** según el recurso que sea (vivienda, negocio, oferta de empleo o tierras).
- ▶ Pulsa **Enviar**.

La oferta se **subirá a la plataforma** y miles de personas tendrán acceso a ella.

- Si necesitas ayuda ponte en contacto con tu Centro de Desarrollo Rural más cercano o directamente con la sede de COCEDER.

PROGRAMAS

PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN Y CONCIENCIACIÓN SOBRE LA DESPOBLACIÓN Y LA NECESIDAD DE EMPRENDIMIENTO EN EL MUNDO RURAL

SERVICIO INTEGRAL DE APOYO Y ASESORAMIENTO PARA EL ASENTAMIENTO Y FIJACIÓN DE NUEVAS PERSONAS POBLADORAS EN EL MEDIO RURAL



PROGRAMAS GRATUITOS

¿QUÉ OFRECEMOS?

- **VISIBILIDAD** de tus ofertas desde nuestra web donde llegará a miles de personas que desean vivir y trabajar en nuestros pueblos.
- **DIFUSIÓN** a través de nuestra newsletter para dar a conocer los recursos que deseas **alquilar**, vender, ceder o traspasar.
- **COLABORACIÓN** con Aytos y otras entidades para luchar contra la despoblación.
- **SERVICIO INTEGRAL** de apoyo para las personas y entidades que ofrecen sus recursos y las que desean vivir en el medio rural.
- **ORIENTACIÓN Y FORMACIÓN** a través de nuestros itinerarios de inserción sociolaboral.

¿QUIERES COLABORAR?

Tanto si eres un **Ayuntamiento** como otra entidad pública o privada (RSC), un **medio de comunicación** o un particular y quieres colaborar de alguna otra manera contra la despoblación, contacta a través de:
volveralpueblo@coceder.org

NOTICIAS DE EL REMÓS

POR
HÉCTOR
RODRÍGUEZ

PROGRAMA DE TRANSFORMACIÓN DIGITAL

Nuestro centro ha puesto este año en marcha un nuevo proyecto, el Programa: "Transformación Digital para el Desarrollo del Medio Rural", junto a COCEDER y el resto de Centros de Desarrollo Rural a nivel nacional.

El Programa de Transformación Digital está promovido por COCEDER vinculado al Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia de la Secretaría de Estado de Derechos Sociales del Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 y financiado por la Unión Europea con fondos NextGenerationEU

Como principal objetivo tratamos de ofrecer un acceso de calidad a los recursos y servicios que mejoren la calidad de vida a los habitantes del medio rural mediante el empleo de las nuevas tecnologías.



FUNDACIÓN IBERCAJA



La Fundación Bancaria Ibercaja ha colaborado de nuevo este año con "El Remós" con el proyecto, *"Formación para la promoción de la autonomía"* dotado con 3.000,00 euros. Como cada año agradecemos la confianza de esta entidad con nuestra asociación.



LA REMÓS BAND

El grupo de música de "El Remós" ha tenido una gira intensa este verano con actuaciones en Benasque, Graus, Benabarre, Vielha, Villanova..., todas ellas con un gran éxito de asistencia y marcando una época con estilo único e innovador.



TRABAJO EN RED

Seguimos apostando por el trabajo en red de todos los agentes comunitarios para intervenir en la mejora y la atención de todas las personas que conforman nuestro territorio, como el Encuentro de Asociaciones organizado por el Centro de Salud de Castejón de Sos, donde desde nuestra entidad pudimos explicar el trabajo que venimos realizando y el cambio de modelo que está suponiendo el proyecto Biocuidados como proyecto innovador en atención social.



CAMPOS DE TRABAJO EN EL REMÓS

Como viene siendo habitual en la época estival, acogemos diferentes grupos de jóvenes de diferentes colegios donde participan en actividades conjuntas con las personas atendidas en "El Remós". Este año, en la segunda quincena de julio pudimos contar con los jóvenes voluntarios de los Colegios de Santa Ana de Borja, Alagón, Guadalajara y Zaragoza, y como siempre fue una gran experiencia y un tiempo compartido muy enriquecedor para todos.



VISITA DEL MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES Y AGENDA 2030

Representantes del Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030, junto a miembros de la Plataforma VIDAS, y COCEDER visitaron Benasque para conocer de primera mano como estamos desarrollando nuestro proyecto piloto "Biocuidados" y pudiendo conocer a muchas de las personas participantes y comprobar la implicación de la comunidad rural.



PROYECTO BIOCUIDADOS

Biocuidados: Proyecto promovido por COCEDER vinculado al Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia de la Secretaría de Estado de Derechos Sociales del Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 y financiado por la Unión Europea con fondos NextGenerationEU.



NOTICIAS DE CULTURA

POR
LOLA
AVENTÍN



PROGRAMAS CONTRA LA DESPOBLACIÓN 2023

Este año, y a través de COCEDER, seguimos desarrollando dos de los proyectos presentados a las subvenciones del Ministerio de Servicios Sociales, el que ya venimos realizando con cargo al IRPF y el de los ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible) y Agenda 2030 para trabajar en el tema de la despoblación.

-PROGRAMA DE SENSIBILIZACIÓN Y CONCIENCIACIÓN SOBRE LA DESPOBLACIÓN Y LA NECESIDAD DE EMPRENDIMIENTO EN EL MUNDO RURAL
-SERVICIO INTEGRAL DE APOYO Y ASESORAMIENTO PARA EL ASENTAMIENTO Y FIJACIÓN DE NUEVAS PERSONAS POBLADORAS EN EL MEDIO RURAL

El 1 y 2 de junio asistimos a la Asamblea Anual de COCEDER celebrada en El Barco de Ávila.



MUESTRA DE CINE INVISIBLE

La decimosexta edición de la muestra se inauguró el 14 de julio con el cortometraje y making-off de *Saverdogs*, rodado en el Valle de Benasque, que contó con la presencia de su director de arte, Ysrael Sánchez y numerosos colaboradores del valle que participaron en el rodaje.

El sábado, 15, se proyectó la película *Cinco lobitos*, de Alaúda Ruiz de Azúa.

Terminamos el ciclo el domingo, 16, con la proyección del documental de Gaizka Urresti: *Labordeta, un hombre sin más*, presentado por su director y que puso un broche emocionante al festival que sigue contando con el apoyo y presencia de numeroso público.



GUAYENTE ENCASA

El 12 y 13 de agosto celebramos el tradicional ciclo cultural veraniego en Guayente, con la entrega del Premio Guayente a la Asociación PURO PIRINEO. Tomás Arcas, recogió y agradeció el premio de manos del presidente de Guayente, Fidel Corcuera. También celebramos el Día del Patués con la proyección de la película de Lola Gracia, *Luz de septiembre*, y con el coloquio posterior con ella y los actores locales, Carmen Castán y Javier Bielsa.

El día 12 aplaudimos en la iglesia del Santuario el concierto patrocinado por el Ayuntamiento de Sahún: *Ceci n'est pas baroque*.



TERTULIAS LITERARIAS

Un año más hemos celebrado las tertulias literarias con libros y autores relacionados con el Pirineo en la librería El Estudiet de Benasque.

Este año, entre otros hemos contado con la presencia de Sara Mañero, Gabriel Sanz o el joven poeta zaragozano, Omar Fonollosa que vino a presentar su premiado poemario: *Los niños no ven féretros*.



CLUB DE LECTURA

Durante el curso hemos continuado con las reuniones del Club de lectura, en colaboración con la biblioteca de Benasque y la librería El Estudiet. A finales de junio celebramos el fin de curso con la presentación del libro de Ignacio Martínez de Pisón: *Castillos de fuego* y en agosto tuvo lugar la reunión anual del CLAVBE en torno a la obra de Julio Cortázar: *Rayuela*.



Hostal TRES PICOS*

Tel. 974 551 305



Hotel**
ERISTE

Tels.: 974 551 514
974 551 632

22469 ERISTE (Huesca) - Valle de Benasque



Recreativo

BAR

Bocadillos - Tapas
Ambiente Familiar

Ctra. Benasque, s/n. - Teléfono 974 553 467
SEIRA (Huesca)

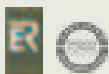
TIENDAS
Baber

LIBROS • VINOS • PRODUCTOS D.O.

www.tiendasbaber.com

T: 974 55 11 23

**¡ANÚNCIATE
AQUÍ!**



Barrio Santa María, s/n. - 22435 LA PUEBLA DE CASTRO (Huesca)
Tel. 974 545 177 - Fax 974 545 206 - www.copima.es - E-mail: copima@copima.es



Camping

BUNGALOWS
APARTAMENTOS
HABITACIONES



ANETO

www.campinganeto.com
info@campinganeto.com

BENASQUE (Huesca)
Tel. 974 551 141

atractica®

Soluciones atractivas para tu negocio



atractica.com

C/. Luis Buñuel, 15 BARBASTRO - 974 310 096 - info@atractica.com



Hotel ★★
Araguiells

Avda. Los Tilos, s/n • Tel. 974 551 619 • Fax 974 551 664
22400 BENASQUE (Huesca)



graficasbarbastro.com

T. 974 3100 996 - T. 974 417 735

gráficas

BARBASTRO • MONZÓN

¡Hazte socio de Guayente!

* Si aún no eres socio de Guayente o si tienes un amigo a quien le gustaría ser socio y recibir la Revista Guayente, puedes hacerte ahora. Cuota anual mínima de 30 €

☐ 30 € ☐ otra cantidad

TOTAL €

Nombre y apellidos

Dirección

C.P.

Localidad

N.º de teléfono

Banco

N.º cuenta

E-mail:

• Rellena y envía este cupón (o una fotocopia) a la ASOCIACIÓN GUAYENTE
Santuario de Guayente, 22468 SAHÚN (Huesca). • Fax: 974 552 116 • E-mail: cultura@guayente.info

• Las cuotas de socio y donativos a la Asociación Guayente - declarada de utilidad pública - desgravan en la declaración de la renta (IRPF).

PROTECCIÓN DE DATOS

La Asociación Guayente con C.I.F. número G22014450, domicilio en C/ Santuario, s/n - 22468 Sahún (Huesca), teléfono 974551327 y email asociacion@guayente.info, en base a la Ley 34/2002 de Servicios de la Sociedad de la Información y de Comercio Electrónico (LSSI-CE), en vigor desde el 12 de octubre de 2002 y del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento y del Consejo, de 27 de abril, General de Protección de Datos, trata la información que nos facilita con el fin de prestar el servicio solicitado y llevar a cabo la gestión administrativa, fiscal y contable de ésta. Los datos proporcionados se conservarán mientras se mantenga la relación con la Asociación o durante los años necesarios para cumplir con las obligaciones legales. Los datos no se cederán a terceros salvo en los casos en los que exista una obligación legal o nos preste su consentimiento. Usted tiene derecho a obtener confirmación sobre si en la Asociación Guayente estamos tratando sus datos personales, rectificar los datos inexactos o solicitar su supresión cuando los datos ya no sean necesarios.



PANADERÍA GAIRÍN CASASNOVAS, S.L.

Teléfono 974 553 392

Avenida El Ral, 51 - 22440 CASTEJÓN DE SOS (Huesca)



Construcciones

VALLE MUR, S.L.

C/. Ral, 22 - Tels.: 974 553 047 - 974 553 424

CASTEJON DE SOS



Productos para hostelería

Droguería - Perfumería

Productos de Limpieza

BRO Dro.Per., S.L.

Calle Boltana, Naves Industriales, s/n.
Tel. 974 311 988 - Fax 974 308 314
22300 BARBASTRO (Huesca)
e-mail: ebrodoper@sl.logicontrol.es

Frutas

ARNAL

Plaza, s/n. - Teléfono 974 540 991

BESIANS

Más de **40 años** formando a **profesionales del sector hostelero y de restauración**, para que nuestros alumnos sean capaces de ejercer con éxito su actividad profesional.

FPB Cocina y restauración

Jóvenes entre 15 y 17 años.

Con este ciclo obtendrás el título básico en cocina y restauración. Además te permitirá el acceso a los ciclos de formación de grado medio.



CFGM Servicios en restauración

Jóvenes que han terminado 4º de ESO o equivalente.

Con este ciclo obtendrás en título de técnico de servicios en restauración.

CFGM Cocina y gastronomía

Jóvenes que han terminado 4º de ESO o equivalente.

Con este ciclo obtendrás el título de técnico en cocina y gastronomía.

